

«Aingeru ona; ez, ez beldurtu...  
 musu audi bat ekartzu...  
 Laztan xamur ta muxu beroa...  
 Tori zuri pa gozoa...  
 Pimpilinpauxa polit, ariña...  
 Zu bail, zu, nere erregiña!».



## OLERKARIAREN GUNA

A. ONAINDIA

Ez da gai oneri buruz idaztea, nekerik bako lana. Naikoa idatzi dabe, literatura guztietan, onen barrua zelanbaist aztertu ta alik argien adierazo nairik. Baiña, alegiñak alegin, beti geratzen yaku zerbit adierazo zailla, azaldu eziña, edozein ikerlan naiz estudiotan geratu oihakunez. Zer askoren osin sakoneraíño, nor eldu? Pilosopuen arazoa, gauzak zergaitik diran, sakonetik ikasi ta ezagutzea dala, baki; baita gaurko prantses jakinlari gazte Marx'en aurkakoena be.

Olerkia esitzean, au esan oihakunez da: «Itz jantziz apaindu ta adierazten dan artea». Zer esan nai dausku onek? Itz-jokoa erti naiz arte al dugu? Nun diran onen ezaugarri ta zantzuak? Bai, ba-dozu ezaugarririk; poesi bat irakurri ondoren, zeuk autortu zeinke: au atsegin int, a bestea ez. Bai al dakizu zergaitik dan? Bear bada ez, ez dakizu; zeuk irakurri egin dozu, ta ederra iruditu yatzu, pozik itxi zaitu; zeu kontuan jausi barik, adierazo ezin-alako zauskada samurra sortu yazu, or izate barruan. Ez ete?

Orain irakur beste bat gai bardin samarrekoak: mendiko atsedena talde langille baten zoria. Onek ez dautzu ezer esan, ezta arek be. Eta, jakiña, azalez, itz-jantziz ondo txukunduak dituzu, ez dabe akitik, ez betegarririk. Orduan, zek ez zaitu bete? Egilleak, zeure ariko

ez dalako, ala itz-joskerak? Barruko ritmurik ezak, beroezak bear bai da? Dalakoa dala, or zerbait palta da, ta olerki orrek ez dau zure bai rrua asetzan, ez diñotzu ezer. Ez yatzu atsegin, ez gogoko.

Itzen adierazte ortan daukazu korapilloa, askatu bear dana. Zer, bait jantzi daroagu itz-soñiekox. Zer? Gogaiak, pentsamentuak, biotzauskadak, sentipenak... Or aurrean zerbait ipiñi bear, ez edozelan, «aurkez» baiño; ez aurrez aurre, baiña bego «ortxe», azal ta barru, poesi-lanean dardarati.

Olerki bi doguz irakur-barriak. Onek ez gaitu ase ta besteak bai. Zer dala-ta? Idazleak ez dau beretzat soilkia idazten, irakurlearentzat olerkia, dala prosako lana — irakurlea be erdikide egin nai dau, bai, rruan daroanaren barri emon gura dautso; bai, irakurleari jakin-erabur: besteai, irakurleai, bere artean, bere baitan daroana ta asmotan darabillena, adierazo.

Ar-emonean sartu ta besteak erdikide egin nai orretan, alan be, maillak dagoz, obeto, daukaguz. Besteai emote ortan, batak emon dagi ozta-oztan, zerbait adierazo, itzen joskeraz eta jantziz barruko zer-edo-zer eskiñi; besteak, ostera, arnasa jarri dau ortan, biza, beroa emon dautso, barru ta azal, legarrak oreari lez, poesizko lan osoari: mamiñetik jalgi dan arnasaren galda. Lenengoarena irakutzerakoan, itz-adierazpenaren zerbait, itzen bestekaldian ain zuen, izkuntzak esan nai izan dauskunaren zentzuna billatu ta jakin nai dogu; bigarrenarenean, barriz, berez-berez yatorku esan-nafaren berroa, ekaitz ondorean lur mamorrak damoskun lurrun ixuria lakox

Laburki: erdikide egite ta izate ortan, lenengoan izan daiteke bestera batera be, mamiña beste modu batean azalduaz; bigarrenean, doidoi, barne-mamin eta itz joko zuzen zeatzean emona bait-da, orretan ezin daikegu ezertxo ez kendu ez aldatu. Idazten darabildan traman-kulu onek bere zati guztiak doi-doi jarriak ditu, ta bat bera kendu naiz aldatu ba-dagiot, ez daust bear lez lanik egingo, ez yat ziper illiko, ez burnioan idatziko. Bardintsu jazo oi da poesi baten be.

Ona, esaterako aapaldi (estrofa) bi, bata Lizardi'rena ta Satarka'rena bestea. Irakur egizuz eta zeuk igarriko, laster asko, batean bestera dagoan aldea.

Lizardi'k:  
«Jaunarenean nago  
begiak ezin bil,  
elizaren sabela  
bakar dago ta ixil.

Satarka'k:  
«Gaurtik aurrera egin dezala  
maiz eudi ta kaskabarria...  
Tximist-ozantzak, aize aundia...  
Ekaitz ikaragarria...  
Ez dedilla irten euzki gorria,  
argitzera illunaldia...».

Biak dituzu aapaldi eder, bata zein bestea; baiña somatzen al dozu batak eta besteak dabentzat ederraren diferentzia? Lizardi'k bere lanari «Egamin» ipiñi dautso izenburu; Satarka'k, «Amaren negar marraskak». Lizardi'k zortziko txikian, 7-6, diardu, neurri, puntu ta oskidea (rima) oso politez. Gozoa neuritzaren guna, barne-adierazpena: eleiz sabelean, barruan dago koplarria; eleiza bakar dago ta ixil, otoitzerako beraz giro egoki-egokia. Goiza da, larrosazko egun-antza, esango leuke Omer'ek; eleizearen goikaldeko leio pitifetatik ari meara, argi-printzez astun, jauretxe barruraiño dator pizkaka. Otoizlaria, alan be, o gure zentzun biurriak!, begiak ezin batuta, txoratil dago. Egamin arima, ta zentzunak ez izten! Gorantza egin nai, ta zifinak zapaltzen! Gizonarekiko bi burruka. Gogoak gura dauanari argiak ez dautso erantzuten.

Irakur egizu bigarrenez be zati berbera. Poz zaitez gure olerkari bikiñenaren lan panpotsez. Bederatzi aapaldi poema lerden, irezka onek. Zentzunen eragiñez, egamin eta geldimin aldi berean dala, lehendakaria dakus, iduriz, bere gela berrenean ikasi ta ikasi. Berak be, aren antzera, otoitzari ekingo. Mendizale dogu Lizardi, ta eleiz barruan dagoelarik be, mendia datorkio gogora, Urkizu, Txindoki ta abar, illura utsetan. Olerkariak kanta:

«Etxeak mendiaren  
bixkar-bixkarrean,  
usoak dirudite  
teillatu ertzean,

urruma ta jolasa  
elkarren artean,  
soin zuriak nabari  
zeru gardenean!»

Ondarrizko kostako emakumeen leinuk amaitua ospaloa da, eta  
berroko magusaren 5 5. 5 3. ondoreak. Alde txingurua hamar, eta, za-  
larrak si yekoz amaren negarunarraskak altxetan deusez altxatze  
zenaren. Aurrek ez izaten iste altxea ilgo zehorria. Ondarrizko leloak  
begitarrak yeho, za utzakinoa berri bi diran begiatzak zelatutako esku-  
nikoa, amabiztuzak izaten sarturazunet; \*Ta intxer a-

## Früheren Zeiten und

«Aingeru ona: ez, ez belekuatu...  
Muxu euneko bat ekarri zu...  
Letzen xamur ta muxu berria...  
Tori zuri po goziaz...  
Eneko hiru hiru txotx, entzia  
ze bei, ze, mene erregizela»

Ottelaxe obaz, ibai ura ikut, geltzaleko sarraskiek be, ez da  
bat maiziez ka itzaz. Ondar goitzien ikara luzeitz egi ditzan  
zabele sarraskiek bat itzaz. Gune ez da berezi-henarrizko sarraskiek  
berriko maila eta aldeak hizketa amaren megar-zortzak, oinarrizko  
mek literatura giztiketan ebetsu izan daber gai errunta, bera bera  
ez da hona, izat ka Mengist Erakondu da mene biotza berriaren datu  
etxe...» Irudikizun erruntak, sarraskiek, erreketa, euri-esa zehar  
erenbide ostene lez, komunen puntzen berez-henarriz datozan zehar  
mendebaldean.

Aien be interpretat eader oinen Clerkiak bion arteen deude alde  
bende differentziak. Biek dargozie gizonik ziel ka berriko neke  
kontakietan. Imanaren betea jantzik ta manatuz biekin oinez biko  
differentziak biabe. Irakur osorik zoesi atsegizigerri biek (Mila eader  
Clerki eader, lehenengo 888 ur. Ormaidean eta bigarrena 890 zerrendan  
eta zeuk esan, biekotik zein oien berriko zintzare obatz zailsketen  
tune, zeliezek oñiotzun gehago, zein berriko zintzun jatorrako.

Ondoren beasle, zertan eke dega eme sorratzetzat dugu eta  
diferentziatzen dituzten genero jo eduketako hiruetatik ondoa da  
berri: goosialenek kontatuak nola irakurteko lantza denez gure  
hura zeuk irakurti da xifazulo eukiteko, bestea hiruak da  
irakurteak erdiakide esneko baino: askok irakurti degindako gure leh  
or biziarekin duguene. Hizkienak surki, egilearen arina berri dugu  
arietan dendetako; eki ganderia ohi izan daiteke hizkienetan besta  
et

zue orien zer bet daukagu; besteaak be, ots, irakurleak zatikide  
sua, guk berme dorreagunaz jaizte egin daitezale irakurleak maiz  
mankide; eta dagoela joanbe geure-geure dagum zer orretan. Ora  
zunetan bi Orive ka Aresti, esibidez. Parte artze orretan betak dei  
gina dausku, egileek bere lane burutzenakotan, okoketa ta ezagutu  
dene guk be austerto, ezagutu ta geuretu dagoen; besteaak, ostera,  
zunen somatu te bizi izan dene guk be somatu, sentitu te bizi  
ta zingula, neñ deu; betak, guk okoketan sail batteen ikatzeari le-  
hendabetea oso deu, besteaak zozaina egikieran olerkeriek berak  
deuen berme-jardunaz gizahogeldiaz gu be oartu te jabetzen,  
zoritzat ezkiteko berme-jokoaz, okoketanetan eta danderaz, ein-

Bi bi bertsioaren berne-ikkeren (ritmu) bi ots-eztzik (melodia) sortzen da. Ertzun oni buzu M. Lekuona ikonostasuna. «Ezin ditzazten da...» «Ribillaren egokitesuna» esan zelako auzentzua ibilaren egokitesuna —ribili egokie—. Ribili egokie erantzten, zelako esan behi liteke, dantza ezik, soñuez ere: «Sofia egokien, ibilaren egokitesuna...». Berdin esan liteke, baita, itzazaren literatura huri egoki oni —soñuzko iaurien bezala— «ritmoe» esaten ditzakeen, itzarrakaren egokitesuna. Gizonak ba du zentzu bet, mundu mundu suntsi bet da, ritmodaren mundua. Or sartzen da Dantza,

## NERE ZUZENBIDEA

Izena \_\_\_\_\_  
Deitura \_\_\_\_\_  
Erria \_\_\_\_\_  
Probintzia \_\_\_\_\_

## ALDIZKARI AU ARTU NAI NUKE KARMEL



## AITA ONAINdia

or sartzen da Musika (Musikaren, Melodiaren oin-jokua). Or sartzen da Olerkia, Olerkiaren, Bertsoaren ixuri egokia» (Aozko Literatura, 164 orrialdean). Onetzaz,urrengo baten geiago.

Eta azkenik, erakusburutzat, ona antz-irudi batzuk, Igiera —pentamentu ta itzen barne-eragin bizi, leuna— ta, olerkian batez be, aitututako melodia azaltzeko, irudikizun batzuk jartea izango yaku egoki ta trebeen.

Lira-jotzaille batek, esaterako, bere jogaillua neurriira ekarri tagozatu egin oi dau aurrena; orobat gure tanbolin eta atabel jotzal-leak be. Liran, ondoren, doiñu leunak eta zorrotzak astunakaz eta endikoakaz nastatzen ditu, ta askotako doiñu orreitatik melodi ta eneskidetasun gozo atsegina sortzen da.

Bardintsu abesbatz baten be; kantariak asko dira, gizon, emakume, ume, gazte ta zaar; bakotxak dau bere abotsa; koru-maiyuak zaindu ta bateratu oi dauz abots ezbardiñok, eta bakotxak bere arian jardun arren, gizon elduak gizon eldu lez, andrazkoak andrazko lez eta umeak ume lez, maiyuaren neur-zotzaren mendeen, eresbatz osoak, kantu ta melodi atsegina-atsegina burutu oi dabe,

Atal askoduna dozu gure gorputza, gure arimeak bere-bereak dutun indar kemenez darabillena; atal bakotxak bere arazoa dau, ta begiak ikusi dagie, belarriak entzun, suurrak usaindatu, eskuak ikutu, gozamenak ao-gozatu; orrelaxe beste soin-zatiak be, oñak ibili, undailak eio, birikiak arnas-artu, ta abar. Guztien artean giza-soinadagie, ta gizon osoa atan be, arimeak bere ezpiritu-kemenez ba'darabil zertan esanik bere ez.

Iru antz-irudi oneitan atal ta zati askogaz egindako zer oso bat daukagu. Era berean so-egin geinkeo osotasunari poesi-ian betean be. Or dogu poema bat, gure soña lez, oso ta egoki egiña, arnasa biziz ase ta mordindua. Or olerkiaren guna, egiazkoa. Ornelaxe jokatu bear bere burua olerkaritzat daukan olerkariak.